

An die Frauen [ʔan di: 'fra:o.ən] (To Women)

Text by *Gottfried August Bürger* (1747–1794)

Set by *Franz Josef Haydn* (1732–1809), Hob.XXVb:4, [STB]

Natur	gab	Stieren	Hörner,
[na.'tu:ɐ]	ga:p	'ʃti:.rən	'hœr.nə]
Nature	gave	bulls	horns,

Sie	gab	den	Rossen	Hufe,
[zi:]	ga:p	de:n	'rɔ.sən	'hu:.fə]
it	gave	the	horses	hooves,

Den Hasen schnelle Füße,
Den Löwen weite Rachen,
Den Fischen gab sie Flossen,
Und Fittige den Vögeln;
Den Männern, den Männern aber Weisheit.
Männern! nicht den Weibern?
Was gab sie diesen?
Schönheit, Schönheit.
Statt aller unsrer Spieße,
Statt aller unsrer Schilde;
Denn wider Weibesschönheit
Besteht nicht Stahl, nicht Feuer.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

